

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 78 (1971)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TESTEX AG

Testinstitut für die schweizerische Textilindustrie  
vormals Seidentrocknungs-Anstalt Zürich  
Gegründet 1846

Lagerung und Prüfung von Textilien aller Art  
Konditionierung von Seide, Wolle und anderen  
Garnen

Dekomposition von Geweben

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich  
Telephon 051/36 17 18




**ZIEGLERTEX®**

### Interessant für Krawattenweberei

Wir verkaufen:

#### 4 Rüti Schaftmaschinen

2 Zylinder für 32 Schäfte, Typ RPPO 25158-61,  
10 mm Teilung, Herstellungsjahr 1960.

Die Maschinen sind praktisch ungebraucht.

#### Bemusterte Jacquard-Patronen

Interessanter Preis

Seidenstoffweberei Schönenberg  
9215 Schönenberg TG  
Telephon 072 3 15 45

Feinmechanische Werkstätte

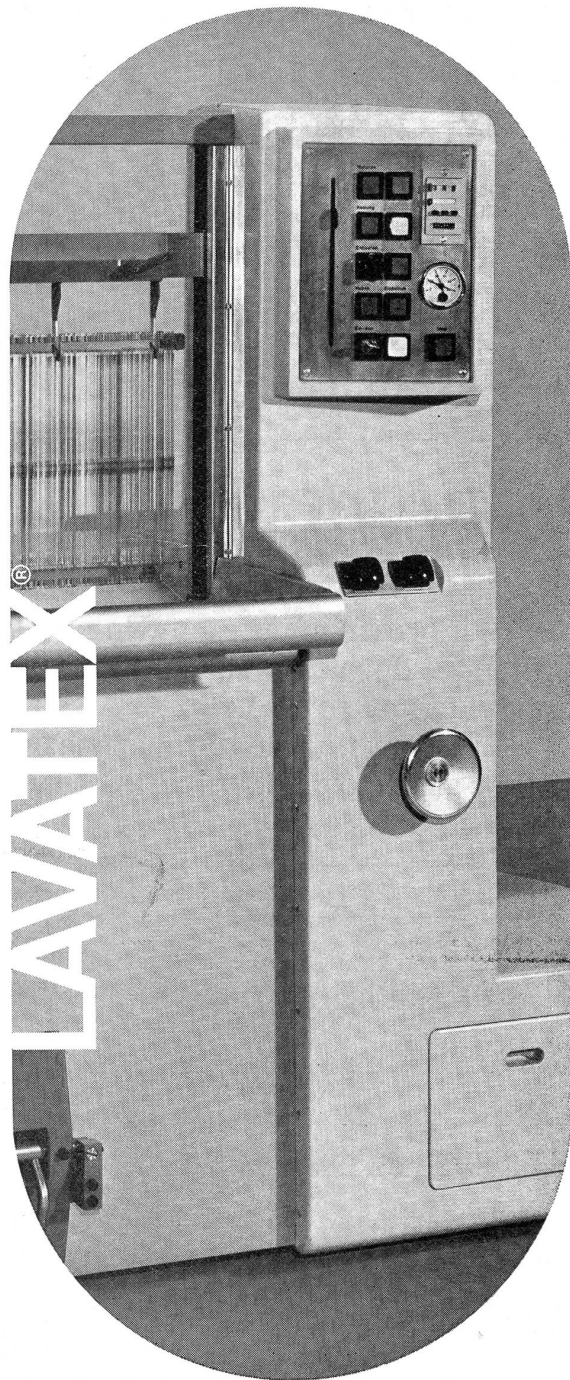
## W. FEHR, BASEL

Tel. 061 / 23 46 31

Austrasse 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler Garnweifen  
Textilwaagen**



Pflegen Sie Ihre Webelitzen und  
Lamellen mit LAVATEX®

*Grob*

**GROB+CO AG CH-8810 Horgen**

# Mitteilung

an die Leser  
der mittex

Alles, was die Inserenten in dieser Nummer zum Kauf anbieten, können Sie bei uns auch leasen.

## Gutschein für eine Leasing-Offerte

An Aufina-Leasing, Aufina AG, 5200 Brugg

Wir planen in unserem Unternehmen die unten genannte Anschaffung. Prüfen Sie doch einmal, ob es in diesem Falle nicht von Vorteil wäre, den Kauf durch Leasing zu ersetzen.

Bitte arbeiten Sie für uns eine unverbindliche Offerte aus und informieren Sie uns gleichzeitig über die Vor- und Nachteile dieser neuen Finanzierungsmethode.

Objekt: \_\_\_\_\_ MT

Marke: \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_

Netto-Katalogpreis: \_\_\_\_\_

Lieferant: \_\_\_\_\_

Geplante Leasingdauer: \_\_\_\_\_

Lieferdatum: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_

Beauftragter: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

\* Beilagen: Offerte der Lieferfirma  
Prospekt des Anschaffungsobjektes

\* Nichtzutreffendes bitte streichen

The logo for aufina LEASING features the word "aufina" in a lowercase, sans-serif font, enclosed within a circular border. Below the circle, the word "LEASING" is written in a bold, uppercase, sans-serif font.

**Unser Tip: Vor dem Kaufen Leasing prüfen!**

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Zu verkaufen wegen Betriebsumstellung

## 1 Breitzettelmaschine

Benninger Mod. ZEA, evtl. mit

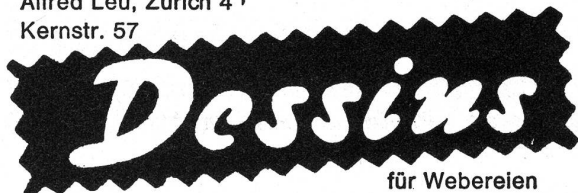
## Zettelgatter

600 Spulen, elektr. Fadenwächter Benninger Mod. GFA.

Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, Werk Netstal  
8754 Netstal GL

**Wer nicht inseriert,  
wird vergessen!**

Alfred Leu, Zürich 4 ·  
Kernstr. 57



für Webereien

### Filzwerke AG Filzfabrik 5013 Niedergösgen SO

Gegründet 1825

Beschäftigte 11

#### Aus dem Fabrikationsprogramm:

Nadelfilz-Teppichböden Marke

## FISSCO

Nadelfilze für technische Anwendungen

PROSOL-Waffelfilzunterlagen

Wollhaarfilze

#### In dieser Nummer inserieren:

Aladin AG, 8000 Zürich	XXII
Alpina Teppichwerke AG, 8623 Wetzikon	XII
Arova Rorschach AG, 9400 Rorschach	XXIV
Aufina AG, 5200 Brugg	XXVI
Balz-Vogt, 8855 Wangen	V
Karl Brand, 4001 Basel	V
W. Fehr, 4000 Basel	XXV
Filzwerke AG, 5013 Niedergösgen	XXVII
Georg Fischer AG, 5200 Brugg	XV
E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn	XVII
Fritz Fuchs, 8006 Zürich	IV
Giubiasco Industrie AG, 8001 Zürich	VIII
Grob & Co. AG, 8810 Horgen	XXV
Habasit AG, 4153 Reinach	VI
K. Hartmann, 9428 Azmoos	XXV
Hasler AG, 3000 Bern	XVIII
Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil	XI
Rob. Hotz Söhne, 8608 Bubikon	XX
ICI Switzerland AG, 8039 Zürich	XIII
Gebrüder Iten, 6340 Baar	XXII
IWS, 8008 Zürich	XXXVII
Hch. Kündig & Cie., 8620 Wetzikon	II
J. Langenbach AG, 5600 Lenzburg	XXIV
Alfred Leu, 8004 Zürich	XXVII
Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, 8040 Zürich	XXI
Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden	X
Maschinenfabrik Jakob Müller AG, 5262 Frick	IX
AGM AGMüller, 8212 Neuhausen	XX
Natural AG, 4002 Basel	XVII
Nef + Co., 9001 St. Gallen	IV/V
Niederer + Co., 9620 Lichtensteig	VIII
Plüss + Co., 8001 Zürich	IV
Maschinenfabrik Rüti AG, 8630 Rüti	XXXVIII
Maschinenfabrik Schärer, 8703 Erlenbach	III
K. Schlegel, 9477 Trübbach	XX
E. Schneeberger AG, 5726 Unterkulm	XX
Seidenstoffweberei Schönenberg, 9215 Schönenberg	XXV
Saurer AG, 9320 Arbon	XIX
Spinnerei Stahel & Co. AG, 8487 Rämismühle	XXII
Stamm AG, 8193 Eglisau	XXIII
Hch. Stauffacher & Sohn, 8762 Schwanden	V
Stäubli AG, 8810 Horgen	XXII
Spinnerei Streiff AG, 8607 Aathal	380
Swissair AG, 8058 Zürich	XVI
Testex AG, 8057 Zürich	XXV
Walter Uez, 8330 Pfäffikon	V
Usogas, 8002 Zürich	X
Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, 8754 Netstal	XXVII
Viscosuisse, 6020 Emmenbrücke	I
Wild + Co., 8805 Richterswil	IV
Zellweger AG, 8610 Uster	VII
Zieglertex, 8021 Zürich	XX/XXV



### Textiltechniker-Kaufmann

36, in leitender, ungekündigter Stellung, mit fundierter Praxis in Fabrikation, Handel und Produkteentwicklung, sucht sich zu verändern. Ich suche eine verantwortungsvolle, leitende Stellung in der **Fabrikation** oder Produkteentwicklung. — Offerten unter Chiffre 1738 Zf an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Junger, gutausgewiesener **Webereitechniker** sucht neuen Wirkungskreis. Abgeschlossene Maschinenschlosserlehre, einige Jahre Monteur auf Webmaschinen, 3 Semester TFZ, mehrere Jahre Praxis als Webermeister, Webereileiter in Synthetic- und Seidenwebereien. Gute Schaft-, Jacquard- und Vorwerkkenntnisse. Erfahrung in Organisations- und Reorganisationsaufgaben. — Offerten sind erbeten unter Chiffre 1747 Zo an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**.

Ehepaar sucht Stelle in einer Strumpffabrik (keine Schichtarbeit)

**Wirker und Stricker als Meister sowie kaufm. Angestellte** Langjährige Erfahrung.

Bitte richten Sie Ihre Offerten an Chiffre 1589 Zn an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Gutausgewiesener

### Webereitechniker

sucht neuen Wirkungskreis als Betriebsassistent oder Betriebsleiter in einem modernen, vielseitigen Betrieb.

Sicher in Organisation und Menschenführung. Gute Kenntnisse der Schaft-, Dreher- und Jacquardweberei. Webschulbildung, 16 Jahre Praxis.

Offerten sind erbeten an die

**Stellenvermittlung des Schweiz. Werkmeister-Verbandes, Postfach 226, 8042 Zürich**



Nicht verzweifeln,  
in den «mittex» inserieren!

# AROVA

das moderne Textil- und Kunststoff-Unternehmen  
(am Rande der Stadt Schaffhausen)  
sucht für die Chemiefaserspinnerei je einen

## Kardier- und Spinnereimeister

Die hohen Ansprüche, die technologisch und qualitativ an unsere Teppichgarne gestellt werden, verlangen entsprechende Eignung und Fähigkeiten. Wir stellen uns deshalb neue Mitarbeiter in unserem Betriebskader vor, die als Voraussetzungen mitbringen:

- Berufsausbildung als Mechaniker oder Maschinenschlosser
- Praxis als Monteur oder Erfahrung in der Textilindustrie, vorzugsweise Kammgarnspinnerei
- Bereitschaft zum Einsatz als verantwortlicher Leiter einer Schicht
- persönliche Integrität und Führungseigenschaften

Interessenten bitten wir, eine Kurzbewerbung an unseren Personalchef, Herrn W. Wiesendanger, zu richten. Er ist auch gerne zu näheren Auskünften bereit.

## AROVA SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen, Telefon 053 455 21



AROVA – ein Heberlein-Unternehmen

### Rüti = weltoffen + leistungsfähig

Die schweizerische Ausfuhr von Webmaschinen hat sich in den letzten 25 Jahren beinahe verfünffacht. Wir exportieren über 90 % unserer Produktion; in sozusagen jedem Land der Erde stehen unsere Maschinen im Einsatz. Der Name **Rüti** ist weltweit zu einem Begriff geworden!

Auch **Ihnen** bietet sich die Chance, Ihr Können und Wissen bei uns einzusetzen.

Zum Ausbau des **Technischen Büros** unseres **Verkaufsdepartements** suchen wir

## zwei technische Angestellte

(Bestelltechniker)

Ihr Arbeitsgebiet umfasst die technische Bearbeitung von Offerten und Bestätigungen für Webmaschinen und Umänderungen, bzw. Ersatzteile. Vielseitige Kontakte mit internen Stellen erleichtern Ihnen Ihre Aufgabe. Und vor allem: Sie werden gründlich eingeführt.

Bewerber mit abgeschlossener Berufslehre in technischer Richtung und praktischer Berufserfahrung (möglichst auf dem Textilsektor) sind gebeten, sich schriftlich oder telefonisch mit unserer Zentralen Personalabteilung in Verbindung zu setzen. Tel. 055 33 21 21, intern 2224 (Herr König).

In einer unverbindlichen Aussprache geben wir Ihnen gerne jede weitere Auskunft, nicht zuletzt auch über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

# RÜTI

Maschinenfabrik Rüti AG, vorm. Caspar Honegger, 8630 Rüti ZH

# SULZER

Textilmaschinen Winterthur



Wir suchen für unser Textilmaschinen-Entwicklungszentrum einen initiativen und selbständigen

## Webereifachmann

dem wir folgende Aufgaben übertragen möchten:

- Mitarbeit bei der textiltechnisch-mechanischen Weiterentwicklung der Sulzer-Webmaschine
- Durchführung und Ueberwachung von Webversuchen zur Erweiterung des Webbereiches

Unsere Anforderungen:

- Grundausbildung als Mechaniker oder Maschinenschlosser
- Weiterbildung als Webereitechniker oder längere praktische Erfahrung in einer Weberei

Gerne erwarten wir Ihre telephonische oder schriftliche Kontaktnahme mit unserem Personalbüro für technische Angestellte.

Telephon 052 81 11 22, intern 38 92

7550

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**  
8401 Winterthur

TM 6



Jüngerem **Betriebswirtschafter** oder **Betriebswissenschaftler** bieten wir in kleinem Führungsteam eine moderne und interessante Position als

## Produktionsplaner

Im Zentrum von **Zürich** wird mit zeitgemässen Organisationsmitteln, unter Einsatz der elektronischen Datenverarbeitung, die Produktion geplant, gesteuert und überwacht werden. Sie haben Gelegenheit, beim Aufbau dieser neu geschaffenen Plaungsstelle, die unmittelbar der Geschäftsleitung untersteht, aktiv mitzuwirken.

Wenn Sie initiativ und aufgeschlossen sind, ein systematisches und klares Denken besitzen, so wenden Sie sich telefonisch oder schriftlich an die kaufmännische Direktion der

**Spinnerei Murg AG, Zürich, Löwenstr. 31, Tel. 01 23 52 81**

oder an unseren Berater

**Personalberatung für Industrie und Handel**  
**Dr. P. Grob, Rüschiikon, Bahnhofstrasse 49**  
Telephon 01 92 89 44

# HANRO

Ist Mode, besonders im Bereiche der Stoffe, Ihr Fachgebiet?

Sagen Ihnen Farben, Dessins und verwendete Rohmaterialien etwas?

Vielleicht sind Sie unser neuer Mitarbeiter in der hochqualifizierten Funktion des

## Product-Manager

mit folgenden Aufgaben:

- Planung und Erarbeitung der Stoffcréationen und Zutaten nach den Erfordernissen von Marketing und Création
- Verfolgung von Farb- und Stofftendenzen, sowie deren praktische Anwendung in Zusammenarbeit mit der Création (Kontakte mit nationalen und internationalen Modegremien)
- Planung und Ueberwachung der Zutatenausmusterung usw.

Für diese wichtige Position im Bereiche unserer Stoffherstellung (gewirkte Stoffe aus Naturfasern und Synthetics) suchen wir in erster Linie den fachlich/modisch kompetenten Mitarbeiter, wobei die ausbildungsmässige Herkunft sekundär ist. Von Vorteil wären Kenntnisse der Strickerei/Wirkerei und Weberei.

Idealalter:

30–35 Jahre

Sprachen:

Fließend Französisch und gute Englisch-Kenntnisse

Richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung, die Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt.

**Handschin & Ronus AG/SA/Ltd., 4410 Liestal**  
Telephon 061 84 12 11



NAEF FRÈRES ZÜRICH

In unserem modereudigen Textilunternehmen findet ein selbständiger, versierter

## Patroneur

eine interessante, gutbezahlte Stelle mit Pensionskasse.

Unsere Büros erreichen Sie in einigen Gehminuten von der City, von den Bahnhöfen Enge und Selnau.

Rufen Sie uns unverbindlich an und erkundigen Sie sich eingehend bei unserem Personalchef.

**Seidenwebereien Gebrüder Naef AG, 8002 Zürich  
Gartenstrasse 19  
Telephon 01 36 18 53 (intern 55)**

In unserem Betrieb ist eine interessante Stelle frei für einen zuverlässigen

## Webermeister

Der Aufgabenkreis umfasst die Betreuung einer Abteilung Saurer-Buntautomaten mit einem abwechslungsreichen Webprogramm.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch kann auch eine neuzeitliche Betriebswohnung zur Verfügung gestellt werden.

Bewerber, die an weiteren Auskünften interessiert sind, wollen sich bitte schriftlich oder mündlich mit uns in Verbindung setzen.

**Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt  
Telephon 085 3 58 12  
oder 085 3 52 05 nach Geschäftsschluss**

Wir suchen für unseren Weberei-Betrieb in Frankreich einen Nachfolger des

## Fabrikdirektors

Sie haben vorerst die Gelegenheit, sich als Assistent unseres noch im Amt stehenden Direktors für die verantwortungsvolle Aufgabe vorzubereiten.

Jüngere, initiative und zielstrebige Herren mit überzeugenden praktischen und betriebswirtschaftlichen Fähigkeiten orientieren wir gerne in einem persönlichen Gespräch über alle Einzelheiten.

Unsere Anstellungsbedingungen und Sozialeinrichtungen sind der verantwortungsvollen Position entsprechend.

Bitte richten Sie Ihre Offerte, welche wir mit Diskretion zu behandeln wissen unter Chiffre 1764 Zf an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Für eine abwechslungsreiche Tätigkeit suchen wir einen tüchtigen

## Textilfachmann

der sich in unserem Hauptbüro mit Dekompositionen, Kompositionen und eventuell Entwürfen für unsere Weberei beschäftigt.

Für einen interessierten jüngeren Herrn besteht die Möglichkeit, sich ebenfalls in die Arbeitsvorbereitung der Wirkerei einzuarbeiten.

Wenn es Ihnen Freude macht, in einem kleinerem Team mitzuarbeiten, vereinbaren Sie mit unserem Personalchef am besten sofort eine Besprechung.



**Spinnerei und Weberei, Glattfelden  
8192 Glattfelden  
Telephon 01 96 34 44**

# Burlington International

Für unsere Mutterfirma, Burlington Industries, Inc., USA, dem grössten Textilunternehmen der Welt, suchen wir eine erfahrene, initiative Persönlichkeit als

## Strickereitechniker

Anforderungen:

- Mehrjährige Praxis als Strickerei-Techniker
- Technische Fähigkeit, neue Qualitäten auf vorhandenen Strickmaschinen zu entwickeln
- Kenntnis der englischen Sprache
- Sinn für Zusammenarbeit

Arbeitsort:

USA; Burlington bietet Ihnen die Möglichkeit, dort eine Dauerstelle zu finden oder die oben umschriebene verantwortungsvolle und interessante Arbeit in den USA für ein bis zwei Jahre zu übernehmen.

Entlöhnung:

Die Anstellungsbedingungen sind günstig und richten sich nach Können und Leistung des Kandidaten. Die Reisekosten für den Kandidaten und seine Familie werden übernommen.

Bewerber mögen sich wenden an den

**Personalleiter, Burlington International AG,  
Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich**  
Telephon 01 32 78 83, intern 20.

## Eine interessante und bedeutungsvolle Position für Sie

Unser Auftraggeber ist die angesehene und aktive  
**Feinweberei Elmer AG in Wald ZH**

Wir halten Ausschau nach einem gut qualifizierten

## Betriebsleiter

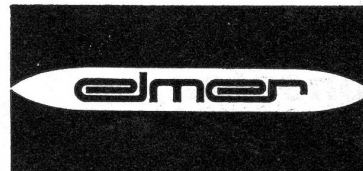
Für diese Führungsaufgabe stellen wir uns einen **Textil-/Webereitechniker** oder aber auch einen **Ingenieur ETH/HTL** vor.

Die wesentlichen Voraussetzungen für diesen Kaderposten sind:

- Organisationstalent
- Personelles (Personal-Führung, -Einsatz, -Beschaffung, -Ausbildung)
- optimale Produktion in qualitativer und quantitativer Hinsicht
- Maschinenpark (Einsatz und Pflege)
- Sprachkenntnisse: Italienisch und/oder Spanisch

Das Unternehmen verfügt über ein hervorragendes Kader und bietet in jeder Hinsicht der Stellung entsprechende Anstellungsbedingungen.

Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen zur absolut vertraulichen Durchsicht zu. **Vor** dem Gespräch mit unserem Auftraggeber werden wir Sie persönlich in einer unverbindlichen Aussprache näher informieren.



**Personalberatung Fritz Müller St.Gallen**  
Konsulent für Unternehmer-, Personal- und Berufsfragen  
9001 St.Gallen, Poststrasse 23, Telefon 071 - 22 54 99



Für unsere modern eingerichtete Weberei in Dürnten ZH suchen wir einen tüchtigen und erfahrenen

## Webermeister

für 2-Schichtbetrieb in eine neue Automaten-Abteilung

Eintritt baldmöglichst.

Gute Entlohnung und Altersversicherung sind bei uns selbstverständlich. Auch steht eine schöne und preisgünstige Wohnung zur Verfügung.

Bitte rufen Sie uns an, wir geben Ihnen gerne nähere Auskünfte über diese interessante Stelle.

**Bosshard-Bühler & Co. AG**  
**Seidenwebereien**  
**8620 Wetzikon**  
 Telephon 01 77 14 55

Besteingerichtete rationalisierte, in 3 Schichten arbeitende Weberei sucht tüchtigen Webermeister als

## Stoffkontrolleur

für unsere Rohgewebekontrolle.

Diese verantwortungsvolle und selbständige Stelle entspricht sicher Ihren Vorstellungen.

Es handelt sich um eine zukunftsreiche Dauerstelle mit viel Spielraum für persönliche Initiative in einem fortschrittlichen Betrieb mit neuzeitlichen Sozialeinrichtungen und Arbeitsbedingungen.

Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen sind einzureichen an:

**J. Meier AG, Weberei, 8855 Wangen SZ**

Wir suchen einen gut ausgewiesenen, erfahrenen

## Disponenten

mit fundierten Branchenkenntnissen und Eignung für die Kreation von Uni-Schaffgeweben.

Wir bieten:

- verantwortungsvolle Position
- neuzeitliche Arbeitsbedingungen
- Sozialleistungen
- evtl. fabrikeigene Wohnung
- betriebseigenen Personalbus Zürich-Obfelden und zurück

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

**Stehli Seiden AG, 8912 Obfelden**  
 Telephon 99 42 01, intern 38

Für die **Fakturierung** unserer Gewebe und Gewirke suchen wir eine Dame oder einen Herrn mit guter Auffassungsgabe und Kenntnissen im Maschinenschreiben.

Gerne würden wir Ihnen bei Interesse und Eignung die Ablieferungskontrolle und damit den telephonischen Kundenverkehr in diesen Belangen übertragen.

Wenn Sie Freude haben an einem lebhaften Betrieb und interessiert sind an einer weitgehend selbständigen Position, so erwarten wir gerne Ihren Anruf auf Telephon 01 96 34 44.

Es erwarten Sie zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen. Ob Sie jung, oder auch gesetzten Alters sind, Sie werden an dieser lebhaften und interessanten Tätigkeit Freude haben.



**Spinnerei und Weberei, Glattfelden**  
**8192 Glattfelden**  
 Telephon 01 96 34 44



Bedeutendes, in der Branche führendes Unternehmen der Textilindustrie in der Schweiz sucht

## Produkt-Createur

für Oberbekleidungsstoffe

Diese Funktion umfasst die creative Gestaltung einer Kollektion modischer Gewebe oder Jerseystoffe und ihre Absatzplanung.

Wenn Sie Erfahrung als **Dessinateur** oder **Productmanager** haben, so finden Sie eine selbständige Tätigkeit mit guten Entwicklungschancen. Wir geben Ihnen Kontaktmöglichkeit zu den internationalen Modequellen und zu unseren bedeutenden Kunden.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen und möchten uns gerne mit Ihnen persönlich unterhalten.

Bitte richten Sie Ihre Offerte unter Chiffre 44-24311 an **Publicitas, 8021 Zürich**

**+GF+**

**Brugg**

Für unsere Abteilung Textilmaschinen suchen wir

## Mitarbeiter für den Aussendienst

zur **Inbetriebsetzung** und **Service** von +GF+ schützenlosen Webmaschinen DSL.

Für die Ausübung dieser abwechslungsreichen Tätigkeit ist eine abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker oder Maschinenschlosser unbedingt notwendig. Die Absolvierung einer Textilfachschule ist erwünscht.

Bevor Sie Ihre eigentliche Arbeit aufnehmen, werden wir Sie in unserer modernen Maschinenfabrik im Rahmen einer Ausbildung mit dem Aufbau und der Arbeitsweise unserer schützenlosen Webmaschine vertraut machen. Nachher wird Sie Ihre Tätigkeit als Inbetriebsetzungs- und Service-spezialist mehrheitlich ins Ausland führen.

Interessenten, die sich durch eine Stelle mit vielen Auslandsaufenthalten angesprochen fühlen, bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an unsere Personalabteilung zu senden.

**Georg Fischer AG. Brugg**



**hausammann  
winterthur**

Für unsere Abteilung Regenmantelstoffe suchen wir einen

## Disponenten

Das abwechslungsreiche Arbeitsgebiet umfasst die Erledigung administrativer Arbeiten vom Einkauf der Rohware bis zur Ablieferung der ausgerüsteten Fertigware. Verkehr mit Webereien und Ausrüstern. Absolventen der Textilfachschule erhalten den Vorzug.

Sie finden bei uns eine angenehme Arbeitsatmosphäre in kleinerem Team – gleitende Arbeitszeit – Pensionskasse.

Telephonieren oder schreiben Sie an die

Personalabteilung der  
**Hausammann Textil AG, 8401 Winterthur**  
Telephon 052 86 81 81

Wir suchen einen tüchtigen

## Webermeister

auf Saurer-Buntautomaten.

Neuzeitliche Anstellungsbedingungen – ausgebauten Sozialleistungen.

Auf Wunsch steht betriebseigene Vier- oder Vier-einhalbzimmerwohnung in Neubau zur Verfügung.

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

**Schlaepfer & Co., Weberei, 9053 Teufen**  
Telephon 071 33 11 66





In unserer Nähzwirnfabrikation können wir Ihnen die Stelle eines

## Zwirnereimechanikers

anbieten. Ihre Aufgabe umfasst die Betreuung des Maschinenparks einer Zwirnerei und Spulerei. Sie sind deshalb mit den entsprechenden Unterhaltsarbeiten vertraut.

Wir bieten Ihnen:

- Selbständige, verantwortungsvolle, vielseitige Arbeit
- Mitarbeit in jungem, aufgeschlossenem Team
- geregelte Arbeitszeit, Fünftagewoche
- gute Verdienst- und Entwicklungsmöglichkeiten

Interessenten richten ihre Bewerbung oder telefonische Anfrage an die Personalabteilung der Firma

**J. Dürsteler & Co. AG, Zürcherstrasse 45, 8620 Wetzikon  
Telephon 01 77 06 14**



NAEF FRÈRES ZÜRICH

– Sie sind eine ausgelernte, zuverlässige

## Patroneuse

- Sie möchten nicht von morgens bis abends nur nach Anweisung des Chefs arbeiten, sondern selbständig patronieren.
- Sie haben einige Begabung zu entwerfen oder Entwürfe umzugestalten.
- Sie haben Interesse, die Muster, welche Sie patronieren, im Stoff zu sehen und möchten an der Erarbeitung der Kollektion mitwirken.
- Sie haben modisches Flair.
- Unsere Büros erreichen Sie in einigen Gehminuten von der City sowie von den Bahnhöfen Enge und Selnau.
- Rufen Sie uns unverbindlich an und erkundigen Sie sich eingehend bei unserem Personalchef.

**Seidenwebereien Gebrüder Naef AG, 8002 Zürich  
Gartenstrasse 19  
Telephon 01 36 18 53 (intern 55)**

Von unsern Textiltechnikern wird manchmal behauptet, sie hören das Garn wachsen. Wir halten das für eine Uebertreibung. Aber wenn man weiss, was sie in ihren Versuchslabors immer wieder heraufstüfeln, kann man solche Gerüchte verstehen. Wir sind eine der bekanntesten Textilmaschinen-Fabriken der Schweiz und exportieren unsere Erzeugnisse in alle Teile der Welt. Wir heissen Schweiter AG und sind in Horgen am Zürichsee zu Hause. Wir suchen einen

### Textiltechniker für unser Entwicklungslabor

der genauso hartnäckig hinter den Geheimnissen der Garne her ist wie seine künftigen Team-Kollegen. (Und das ist kein Gerücht). Möchten Sie mehr wissen über diesen Job? Dann rufen Sie unser Fräulein Preisig an. Sie bringt Sie mit dem Mann zusammen, der Bescheid weiss. Gleitende Arbeitszeit.

Ueber weitere offene Stellen orientiert Sie die Schweiter-Stelleninformation.

Horgen ist eine Reise wert.

# Schweiter

Maschinenfabrik

Horgen

Tel. 051-82 20 61



**Südamerika** erwartet Sie ... im grünen **Brasilien**, 100 Mio Einwohner, dem Land mit unbeschränkt. Möglichkeiten, 60 km von Rio de Janeiro, 840 m über Meer, in idealem Klima.

Befreundete, modisch orientierte Weberei sucht qualifizierten

## Techniker/Disponenten / Createur

für Jacquard-Kleiderstoffe, Seiden- und Syntheticbereich. Befähigung, Kollektion selbständig zu entwerfen. Gute Bindungs- und Materialkunde. Einsatzfreudigkeit, beweglich im Handeln und initiatives Denken.

Mindestens 10 Jahre Industrienerfahrung; nicht über 45 J. Für dynamische Führungskraft Möglichkeit, zum Betriebsleiter aufzusteigen.

Betrieb: mittlere Grösse, angegliederte Färberei und Druckerei. Inhaberfamilie hat Ausbildung in Deutschland, der Schweiz und den USA. Kontaktmöglichkeit demnächst in **Zürich** und an der **Interstoff**.

Die Position wird den Leistungen entsprechend gut dotiert und die Ueberfahrt für die Familie bezahlt.

Ihre Offerte mit Bildungsgang und Zielen erreicht uns im Oktober unter Chiffre 1809 Zs durch **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**



Wir sind ein führendes Unternehmen der Textilindustrie mit eigener Fabrikation von gewobenen und gewirkten Nouveauté-Stoffen.

Für unsere **Verkaufsabteilung Schweiz** suchen wir jungen

## Textilkaufmann

mit KV- oder Handelsschulabschluss. Es besteht die Möglichkeit, sich als **Sachbearbeiter** und später als **Verkäufer** im Aussendienst eine zukunftsreiche Position aufzubauen. Absolvent einer Textilfachschule erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Die Tätigkeit umfasst die Bearbeitung von Aufträgen, Korrespondenz in deutsch und französisch, telefonischer und persönlicher Kontakt mit unseren Kunden.

Einsatzfreudigem Mitarbeiter mit gutem Teamgeist und Freude an Selbständigkeit bieten wir zeitgemässe Anstellungsbedingungen, 13. Monatsgehalt und gute Sozialleistungen.

Der Arbeitsweg ist problemlos: Nur 15 Minuten von Zürich, Nähe Autobahn, eigene Parkplätze, sehr günstige Bahnverbindungen.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

**Robt. Schwarzenbach & Co., Seestrasse 185,  
8800 Thalwil**  
Telephon 01 92 04 03 (intern 205)

## Junger Exportleiter in dynamisches Textilunternehmen

Unser Auftraggeber ist eine bekannte Fabrikations- und Handelsfirma mittlerer Grösse in der Nähe Zürichs.

Der künftige Chef der wichtigsten Verkaufsabteilung Gewebe übernimmt vorerst die Verantwortung für den Export. Er betreut die Vertretungen auf dem europäischen Markt, pflegt den Kontakt mit den Grosskunden und löst Marketingprobleme. In dieser Funktion ist er der obersten Geschäftsleitung direkt unterstellt.

Einem jüngeren Textilkaufmann bietet sich die einmalige Chance zur Uebernahme einer sehr entwicklungs-fähigen Verkaufs- und Führungsaufgabe. Er kann seine kaufmännische Grundausbildung und frontorientierte Erfahrung in der Textilbranche optimal zur Entfaltung bringen. Die Aufgabe erfordert Initiative, modisches Flair, Ueberzeugungskraft, Organisationstalent und Sinn für Kooperation. Die Tätigkeit ist mit häufigen Auslandsreisen verbunden und setzt Englisch- und Französischkenntnisse in Wort und Schrift voraus.

Schweizerbürgern, Absolventen einer Textilfachschule, mit Potential für eine Führungs-

position geben wir in einer persönlichen Aussprache weitere Informationen. Wir freuen uns auf Ihre umgehende Kontaktnahme, wobei wir Ihnen absolute Diskretion zusichern.



**KNIGHT WEGENSTEIN AG**  
**Management Beratung und technische Planung**  
**Abt. für Personalberatung**  
**Förllibuckstrasse 66**  
**8005 Zürich**  
Telephon 01 44 29 22  
(ausser Geschäftszeit 01 85 85 47)

Wir suchen in unsere modern eingerichtete Weberei am **Zürichsee** tüchtigen und zuverlässigen

## Webermeister

Unserem neuen Mitarbeiter können wir eine interessante und selbständige Tätigkeit bieten bei sehr guter Entlohnung und Sozialleistungen. Eine moderne Wohnung steht auf Wunsch zur Verfügung.

Gerne laden wir Sie zu einer unverbindlichen Besichtigung unseres Betriebes ein, wo wir alles weitere mündlich besprechen können.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**E. Schaufelberger AG, mech. Weberei**  
Oberdorfstrasse 33, 8810 Horgen  
Telephon 01 82 48 26

Führende Weberei in der Ostschweiz sucht tüchtige

## Webermeister Stoffkontrolleure Zettelaufleger Weber

- Fortschrittliche Bedingungen
- 3-Schichtbetrieb
- Eigene Kantine, Kinderkrippe, Wohnungen

Offerten bitte unter Chiffre 1153 Zt an  
**Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Wir suchen für unseren modernen und vielseitigen Betrieb

## Webermeister Zettelaufleger Weber(innen)

- Gutbezahlte Dauerstelle
- Fortschrittliche Bedingungen
- Weitgehende Selbständigkeit

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir eine unverbindliche Besprechung vereinbaren können.

**Weberei Sirnach, 8370 Sirnach**  
Telephon 073/26 11 11

Schweizer Tuchfabrik sucht **jungen**

## Webereitechniker/ Dessinateur

Wir bieten:

- Interessante und vielseitige Dauerstelle
- aktive Mitarbeit in der Gestaltung der Kollektion
- Mithilfe in der Disposition und Dessinatur
- gute Salarierung der verantwortungsvollen Tätigkeit entsprechend
- evtl. Betriebswohnung

Es wird gewünscht:

- eine gründliche theoretische Ausbildung
- ideenreiche Natur mit Führungseigenschaften
- einsatzfreudige Persönlichkeit

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 1596 Zu an  
**Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

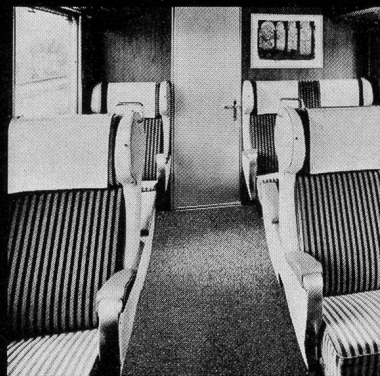
Wo es auf das gute Aussehen, die Strapazierfähigkeit, die Behaglichkeit, die Problemlosigkeit oder auf alles zusammen ankommt - dort liegt bestimmt ein Wollsiegel-Teppich.



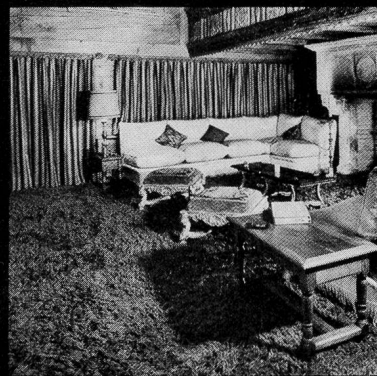
1.



2.



3.



4.

1. Metropolitan Opera, New York. 2. Neue Warenhaus AG, Filiale Olten. 3. 1. Klass-Wagen der SBB. 4. Chalet im Berner Oberland.

International Wool Secretariat, Zürich.



POL  
REINE SCHUR-WOLLE



**Webmaschinen  
mit   
Webschützen?**

**Webmaschinen  
 ohne  
Webschützen?**

Rüti liefert Webmaschinen für  
jedes Fabrikationsprogramm.  
Für Stapel- und  
Spezial-  
artikel,  
schwere  
und  
leichte

Gewebe. Ein- und mehrschüs-  
sig. Mit Exzenter-, Schaft- und  
Jacquardmaschinen. Mit oder  
ohne Schützen... welches  
System wird in Ihrem Fall  
erfolgreich sein?

Fragen Sie Rüti.  
Rüti ist objektiv,  
weil Rüti  
beides hat.

**Rüti  
hat   
beides**

d. 71.3P

**+GF+ TEXTILMASCHINENGRUPPE RÜTI**  
Maschinenfabrik RÜTI AG CH-8630 Rüti ZH Schweiz